

*Études irlandaises*  
CONSIGNES AUX AUTEURS

- Les langues retenues sont le français, l'anglais ou l'irlandais.
- Les articles doivent être remis sous forme numérique (pièce jointe par courrier électronique en format .doc ou .rtf) adressés au responsable éditorial de la rubrique concernée.
- Pour une documentation iconographique, joindre les fichiers sources (.esp, .tif, .bmp) avec une bonne résolution (300dpi minimum).
- Texte : proscrire les tabulations, utiliser des alinéas pour distinguer les paragraphes.
- Préciser l'adresse institutionnelle
- L'article comportera un titre ; pour les intertitres, bien préciser leur hiérarchie, ne pas faire plus de 3 niveaux. Ne pas les saisir en majuscules. Ne pas mettre de point à la fin d'un titre ou d'un intertitre. viendront ensuite deux résumés, l'un en anglais, l'autre en français, ne dépassant pas 500 signes. L'auteur précisera 5 à 10 mots clés en français et en anglais (en italiques, sauf titre d'ouvrage).
- Longueur des articles** : 36 000 signes maximum (espaces compris), notes comprises.
- Ponctuation** : les règles françaises s'appliquent pour les articles en français. Prière d'utiliser les guillemets français dans un article en français («... »).
- Citations** :
  - \*Courtes (deux lignes et moins), en caractères droits, entre guillemets, dans le corps du texte. En italiques si la langue de la citation diffère de celle du texte.
  - \*Longues (plus de deux lignes) : les présenter en retrait à gauche, sans guillemets avec un saut de ligne avant et après.
  - \*Toute suppression ou coupure dans une citation doit être signalée par [...].
- Appels de notes** : l'appel de note se place toujours avant tout signe de ponctuation.
- Utiliser des notes de bas de page et non une bibliographie en fin d'article.**  
Ne mettre de majuscules qu'aux initiales des noms propres.
- Pour un titre de monographie :
  - Yvon Bourges, *Bretagne, un destin européen*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2001, p. 5.
- Pour une contribution à un ouvrage collectif ou à un article de périodique :
  - Michel Nicolas, « La laïcité comme acte laïque », Baudouin J. et Portier P. (dir.), *La laïcité. Une valeur d'aujourd'hui ?*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2001, p. 39-40.
  - Prénom Nom, « Le parc de Monsieur Zola », *L'Œil*, n° 272, mars 1978, p. 18-19.
- Eviter autant que possible l'usage de *ibid.* et *op. cit.* En cas d'utilisation, se référer aux exemples suivants :
  - Yvon Bourges, *Bretagne, un destin européen*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2001, p. 5.
  - Ibid.*, p. 54.
  - Yvon Bourges, « Le parc de Monsieur Zola », *L'Œil*, n° 272, mars 1978, p. 18-19.
  - Yvon Bourges, *op. cit.*, p. 39.

COMPTES-RENDUS DE LECTURE

- Le nom du fichier doit comporter le nom de l'auteur et une référence au titre de l'ouvrage
- Les comptes-rendus peuvent être rédigés en anglais, français ou irlandais.
- Se conformer au modèle suivant :
  - Paul Teague, ed., *Beyond the Rhetoric : Politics, the Economy and Social Policy in Northern Ireland*, London, Laurence and Wishart, 1987, xxi+234pp., ISBN 0 85315674 4
- La longueur d'un compte-rendu ne dépassera pas 3000 signes (espaces compris)
- Indiquer le nom de l'auteur du compte-rendu à la fin du compte-rendu, sans mentionner l'affiliation.

*Études irlandaises*  
STYLE SHEET

- Articles should be in French, English or Irish.
- They should be emailed directly to the editor in charge of the specific area (use attachment in .doc or .rtf only)
- For any illustrated document a high definition (300 dpi minimum) of source files for illustrations should be provided (.eps, .tif, .bmp).
- Text : alneas should be used to separate one paragraph from the other in a clear fashion (avoid tabulation). The article should have a short title. The different levels of headings and subheadings should be indicated clearly and no more than 3 levels should be used. The title should be followed by the author's name and work address. A French and English version of the abstract (500 characters each) should be included directly below the title. 5 to 10 key-words should also be indicated in italics, except for book titles.
- Length of articles** : 36,000 characters maximum, text and notes (including spaces).
- Punctuation** : English or American rules apply to articles written in English. Please note that, unlike French rules, there are no spaces before uppercase characters (? ; ; !)
- Quotations** :
  - \*Short quotations: in roman print and in brackets, in the body of the text, in italics if the language differs from that used in the article.
  - \*Long quotations should be presented like a normal paragraph, but indented on the left, and preceded and followed by a line jump.
- Any elisions or cuts made within the quotations should be indicated by [...].
- Footnotes** : use footnotes rather than endnotes. Footnotes should be numbered consecutively. A note number should be placed BEFORE any punctuation or quotation mark. Initials only should be capitalised.
- For the title of a monograph :
  - Jean Dupont, *Bretagne, un destin européen*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2001.
- For an article in a collective publication or a periodical:
  - Denis Papin, « La laïcité comme acte laïque », Baudoin J. et Portier P. (dir.), *La laïcité. Une valeur aujourd'hui ?*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, coll. « Res Publica », 2001, p. 39-50.
  - Frédéric Falloux, « Le parc de Monsieur Zola », *L'Œil*, n° 272, mars 1978, p. 18-25.
- Avoid using *ibid.* and *op.cit.* as much as possible. If necessary, use following models :
  - Yvon Bourges, *Bretagne, un destin européen*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2001, p. 5.
  - Ibid.*, p. 54.
  - Yvon Bourges, « Le parc de Monsieur Zola », *L'Œil*, n° 272, mars 1978, p. 18-19.
  - Yvon Bourges, *op. cit.*, p. 39.

BOOK REVIEWS

- The name of the file must include the name of the author of the review, plus a reference to the title of the book reviewed.
- Please adopt the following model :
  - Paul Teague, ed., *Beyond the Rhetoric : Politics, the Economy and Social Policy in Northern Ireland*, London, Laurence and Wishart, 1987, xxi+234pp., ISBN 0 85315674 4
- The maximum length for a book review is 3,000 characters (with spaces).
- Indicate name of reviewer at the end of the review, without a reference to affiliation.